

GUIA DEL PROFESSORAT

**Xarxa universitària d'estudis
catalans a l'exterior**

Curs 2023-2024

Sumari

03 Institut Ramon Llull

04 Àrea de Llengua i Universitats

- 04 Qui som?
- 05 Com ens comuniquem?

06 Xarxa universitària d'estudis catalans a l'exterior

- 06 Universitat
- 06 Responsable acadèmic/a
- 06 Ajuts per a la docència
- 07 Justificació de l'ajut
- 08 Professorat
- 08 Professor/a
- 08 Continuitat del professorat
- 09 Ajuts per al professorat

10 Programes per a les universitats de la Xarxa

- 10 Programa d'activitats acadèmiques i culturals
- 11 Programa de formació del professorat
- 11 Jornades Internacionals per a Professorat de Català
- 11 Jornades de formació en col·laboració amb les universitats de l'exterior
- 12 Sessions formatives

12 Programes per a estudiants

- 12 Estada lingüística d'estiu a València
- 12 Campus universitari de la llengua catalana
- 13 Estada lingüística d'estiu a les Illes Balears
- 13 Estada virtual als territoris de parla catalana
- 13 Cursos d'especialització
- 13 Cursos de preacollida
- 14 Programa de pràctiques

15 Certificació de coneixements de llengua catalana

- 15 Convocatòria de proves
- 15 Calendari
- 16 Equivalències
- 16 Organització

17 Calendari

18 Annex

Institut Ramon Llull

L'Institut Ramon Llull és un consorci públic creat el 2002 amb l'objectiu de promoure la llengua i la cultura catalanes a l'exterior. Aquesta promoció es fa per mitjà de la internacionalització dels seus creadors, de la promoció dels intercanvis artístics i culturals, i del suport als estudis de llengua i cultura catalanes en l'àmbit universitari. El consorci està format per la Generalitat de Catalunya, el Govern de les Illes Balears i l'Ajuntament de Barcelona. També la Generalitat Valenciana i l'Acadèmia Valenciana de la Llengua col·laboren i donen suport a algunes de les activitats que es duen a terme des de l'Institut per a la promoció de la llengua i cultura catalanes.

Les actuacions de l'Institut Ramon Llull s'estructuren en tres grans àrees que promouen les arts visuals, el disseny i l'arquitectura, les arts escèniques, la música i el cinema (Àrea de Creació); la literatura i el pensament en català (Àrea de Literatura i Pensament); i els estudis catalans en l'àmbit acadèmic (Àrea de Llengua i Universitats).

A més a més de la seu de Barcelona, l'Institut Ramon Llull disposa d'oficines a les ciutats de Berlín, Londres, Nova York i París, on té un representant.

Trobareu els estatuts, així com informació actualitzada de les línies d'actuació i les activitats de l'Institut i les oficines, a www.llull.cat.

Àrea de Llengua i Universitats

En el marc general de la projecció exterior de la llengua i la cultura catalanes, l'Àrea de Llengua i Universitats té encomanades les funcions següents:

- Promoure la presència i l'aprenentatge de la llengua i la cultura catalanes a les universitats de l'exterior, i afavorir-ne l'estudi i la recerca.
- Impulsar la formació del professorat especialitzat en l'ensenyament del català com a llengua estrangera a l'exterior per mitjà de cursos i accions formatives centrades en la didàctica i l'ensenyament de segones llengües.
- Impulsar la realització d'activitats acadèmiques i culturals per tal d'afavorir la difusió de la llengua i la cultura catalanes.
- Promoure accions adreçades als estudiants a fi que completin la seva formació lingüística.
- Organitzar i administrar les proves per a l'obtenció dels *Certificats de coneixements de llengua catalana* a l'exterior.

Per dur a terme aquestes funcions, l'Àrea de Llengua i Universitats disposa de diversos programes destinats tant a les universitats, com al professorat, com als estudiants.

QUI SOM?



Anna Castanyer
Certificació. Activitats culturals
acastanyer@llull.cat



Neus Crisol
Càtedres, professors visitants i programes de recerca
ncrisol@llull.cat



Míriam Cubells
Suport administratiu
mcubells@llull.cat



Glòria Estapé
Programes per a estudiants. Formació del professorat
gestape@llull.cat



Maria Llopart
Suport administratiu
mllopart@llull.cat



Mònica Marquès
Secretària de Direcció
mmarques@llull.cat



Ignasi Massaguer
Coordenador de programes. Certificació. Programes per a estudiants. Formació del professorat
imassaguer@llull.cat



Anna Monge
Gestió universitària. Activitats acadèmiques
amonge@llull.cat



Victòria Oliva
Coordenadora de programes. Gestió universitària. Càtedres
voliva@llull.cat



Cesc Puigbaldoyra
Gestió universitària
fpuig@llull.cat



Nausica Solà
Gestió universitària
nsola@llull.cat

COM ENS COMUNIQUEM?

L'Institut Ramon Llull proporciona al professorat de la Xarxa universitària d'estudis catalans a l'exterior una bústia de correu electrònic **@xarxallull.cat**. **Les comunicacions de l'Institut les rebreu a aquesta bústia.** Per consultar-la cal que entreu a <https://outlook.office365.com/owa> i que hi introduïu les vostres dades d'accés.

També teniu la possibilitat de redirigir els correus que rebeu a la bústia de @xarxallull.cat cap a la vostra bústia de correu personal. Les instruccions les trobareu al **web d'ajuda de Microsoft**.

Per posar-vos en contacte amb nosaltres ho podeu fer per correu electrònic o bé per telèfon al +34 93 467 8000.

Xarxa universitària d'estudis catalans a l'exterior

La Xarxa universitària d'estudis catalans a l'exterior, XarxaLlull, integra al voltant de 130 universitats d'arreu del món que ofereixen estudis catalans dins dels seus plans d'estudi. El curs 2023-2024, 91 universitats rebran finançament de l'Institut Ramon Llull per contribuir a cobrir els costos de contractació del professorat d'estudis catalans. L'Institut formalitza la col·laboració amb aquestes universitats per mitjà d'acords que en regulen i en garanteixen les condicions, i els dona suport per mitjà de diversos programes.

Universitat

RESPONSABLE ACADÈMIC/A

Cada universitat que forma part de la Xarxa compta amb un responsable acadèmic/a que exerceix formalment la representació de la universitat en relació amb l'Institut.

Les principals tasques que ha de dur a terme són les següents:

- Mantenir la relació institucional amb l'Institut.
- Vetllar pel desenvolupament dels estudis catalans a la universitat i supervisar la tasca docent del professor/a.
- Sol·licitar anualment, en nom de la universitat, la subvenció a l'Institut per a la docència d'estudis catalans per al curs següent i confirmar la continuïtat del professor/a que la imparteix.
- Validar la Memòria d'activitats que elabora anualment el professor/a.
- Definir els requisits acadèmics que ha de complir el professor/a i participar en el procés de selecció.

AJUTS PER A LA DOCÈNCIA

Anualment, l'Institut Ramon Llull ofereix a les universitats de la Xarxa la possibilitat de demanar un ajut (subvenció) per cobrir part dels costos de contractació del docent d'estudis catalans. Un cop valorades les sol·licituds presentades per les universitats, l'Institut atorga els ajuts mitjançant una resolució del director que es publica al Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya.

L'Institut tramita el pagament d'aquestes subvencions de manera fraccionada al llarg del curs acadèmic. Per a cada transferència efectuada s'envia un correu electrònic al responsable acadèmic/a amb indicació de l'import transferit i la data aproximada de pagament. En alguns casos aquesta comunicació també es fa arribar al departament de finances o recursos humans de la universitat.

JUSTIFICACIÓ DE L'AJUT

Les universitats beneficiàries d'un ajut han de destinar-lo a la docència d'estudis catalans i cal que ho justifiquin degudament dins dels terminis establerts a la Resolució d'atorgament d'ajuts publicada al DOGC. Per justificar la subvenció atorgada, la universitat ha de presentar la documentació següent per mitjà del professor/a o del responsable acadèmic/a:

1. DOCUMENTS QUE HA DE PRESENTAR EL PROFESSOR/A:

- **Document que acrediti la vinculació amb la universitat (contracte)**

! La vinculació laboral del professor/a s'estableix sempre amb la universitat i NO amb l'Institut Ramon Llull. Per aquest motiu, si sorgeix alguna incidència o retard en la contractació i/o el pagament del sou, en primer lloc cal que us adreceu al vostre responsable acadèmic/a o a l'administració de la universitat amb el suport del responsable acadèmic/a. També podeu informar-ne paral·lelament l'Institut, que, si escau, farà les gestions necessàries amb la universitat.

- **Memòria d'activitats**

La Memòria d'activitats és el document que recull les dades sobre la docència impartida (assignatures, nombre d'estudiants, metodologia, avaluació), les dades sobre certificació, les activitats acadèmiques i culturals realitzades al llarg del curs, etc. i una valoració global del curs acadèmic. Aquesta informació corresponent als resultats del curs acadèmic a cada universitat és necessària per fer el seguiment del compliment de les actuacions de l'Institut, per elaborar informes i per orientar les accions futures.

La Memòria és un formulari que heu d'emplenar en línia. El formulari està obert durant tot el curs, de manera que el podeu anar emplenant a mesura que aneu disposant de la informació que s'hi demana.

! Cada vegada que hi introduïu dades noves haureu de fer clic al botó "Desar" per poder recuperar més endavant les últimes modificacions. La Memòria se signa electrònicament. Un cop enviada, rebreu dos documents en format PDF a la vostra bústia de correu electrònic @xarxallull.cat:

1. El primer document recull estrictament la situació dels estudis catalans a la vostra universitat, la docència d'estudis catalans que s'hi imparteix i la formació i recerca que heu dut a terme, si escau. Aquest document el rep el responsable acadèmic/a i en fa una valoració, que envia a l'Institut Ramon Llull.

2. El segon document recull tots els apartats del primer i també les activitats acadèmiques, culturals i formatives que dueu a terme al llarg de l'any a la vostra universitat, a més dels vostres comentaris, observacions i suggeriments. Aquest segon document no el rep el responsable acadèmic/a; té molta importància per a l'Institut Ramon Llull, atès que ens permet de conèixer la situació dels estudis catalans a cada universitat i planificar actuacions.

2. DOCUMENTS QUE HA DE PRESENTAR EL RESPONSABLE ACADÈMIC/A:

- Valoració de la Memòria**
 En el moment en què envieu la Memòria, el responsable acadèmic/a en rep una còpia en format PDF i ha d'emplenar un formulari electrònic per validar i complementar, si escau, les informacions que hi consten.
- Document comptable**
 Document amb les despeses que comporta la contractació del professorat d'estudis catalans per al curs acadèmic i els ingressos que ha obtingut la universitat per cobrir aquestes despeses: la subvenció de l'Institut Ramon Llull, fons propis de la universitat, etc.

Els enllaços per enviar el document de vincle o contracte i la Memòria són a la [seu electrònica](#) de l'Institut: *Tràmits i Serveis, Àrea de Llengua i Universitats, Tràmits del professorat de la Xarxa universitària d'estudis catalans a l'exterior.*

Terminis de lliurament dels documents justificatius	Calendari acadèmic SETEMBRE - JUNY	Calendari acadèmic MARÇ - DESEMBRE
Document de vincle (contracte)	abans del 31/12/23	abans del 30/4/24
Memòria d'activitats	abans del 20/6/24	abans del 31/1/25
Valoració de la memòria	abans de l'1/7/24	abans del 28/2/25
Document comptable	per determinar	per determinar

! Els terminis de presentació de documents justificatius de la subvenció s'han de respectar estrictament. D'acord amb la legislació vigent, si algun d'aquests documents (contracte, Memòria i Valoració) no es lliura dins el termini establert, l'Institut està obligat a iniciar un procediment formal de requeriment administratiu a la universitat que pot implicar l'anul·lació o revocació de la subvenció atorgada.

Professorat

PROFESSOR/A

Com a docents d'una universitat de XarxaLlull, la vostra tasca principal és impartir la docència d'estudis catalans per la qual se us ha contractat. La tipologia d'assignatures i la càrrega docent de cada professor/a és diferent i ve determinada pel pla d'estudis de cada universitat. Addicionalment a la docència, us encoratgem a organitzar activitats acadèmiques i culturals que ajudin a donar visibilitat a la presència dels estudis catalans a la universitat, o fins i tot a la ciutat, i a fer difusió dels actes que organitzeu a les xarxes socials. Així mateix, us animem a engrescar els estudiants perquè participin a les estades lingüístiques i altres cursos de formació, i que facin els exàmens per a l'obtenció d'un certificat que acrediti els seus coneixements de llengua catalana.

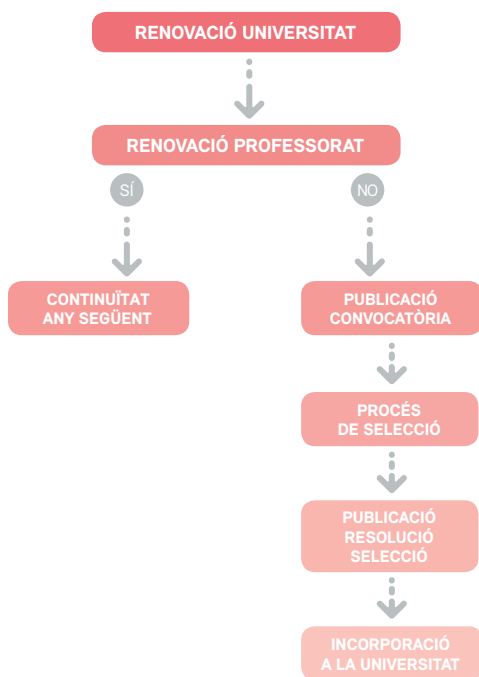
D'altra banda, si teniu idees i propostes per promoure els estudis catalans a la vostra universitat, ens les podeu traslladar i també les podeu comentar amb el responsable acadèmic/a.

CONTINUÏTAT DEL PROFESSORAT

Les persones que hàgiu resultat seleccionades per mitjà de les convocatòries de l'Institut podreu desenvolupar la vostra activitat docent en una mateixa universitat fins a un màxim de quatre cursos acadèmics, sempre que no hi hagi limitacions contractuals per part de la universitat o que s'hagi acordat bilateralment amb l'Institut d'una altra manera.

La continuïtat com a professor/a està subjecta a renovació anual. Cap a mitjan curs, des de l'Institut us demanarem si teniu intenció de continuar com a docents de català a la universitat on exerceu, sempre que la universitat prèviament ens hagi manifestat la seva conformitat perquè hi continueu.

En cas que, per decisió vostra, de la universitat i/o de l'Institut, no continueu, la vostra universitat constarà a la convocatòria de selecció de professorat del curs acadèmic següent.



Trobareu el formulari de renovació a la seu electrònica de l'Institut: *Tràmits i Serveis, Àrea de Llengua i Universitats, Tràmits del professorat de la Xarxa universitària d'estudis catalans a l'exterior.*

Per optar a ser professor/a en una altra universitat, haureu d'haver renunciat prèviament a continuar exercint la docència a la universitat actual en el moment de confirmar la renovació per al curs següent i us haureu de presentar a la següent convocatòria de selecció de professorat, sense garanties d'obtenir plaça en una nova destinació. En cas que ja hàgiu estat seleccionats en més d'una ocasió, podeu consultar els requisits a les bases vigents de la convocatòria de selecció.

L'Institut Ramon Llull no pot emetre certificats de serveis prestats perquè no és la institució que us contracta. Per aquest motiu, us recomanem que, abans de deixar la universitat on heu estat exercint com a professor/a d'estudis catalans, demaneu al departament de Recursos Humans un certificat en què consti la docència impartida. Aquest certificat us podrà fer servei per acreditar l'experiència docent si mai opteu per fer oposicions a Catalunya, al País Valencià o a les Illes Balears.

AJUTS PER AL PROFESSORAT

L'Institut ofereix al professorat la possibilitat de sol·licitar dos tipus d'ajuts, sempre que es compleixin els requisits que s'estableixin a les bases de les convocatòries corresponents.

- *Subvencions per al finançament de les despeses de desplaçament del professorat d'estudis catalans a universitats de l'exterior amb motiu de la seva incorporació a la universitat de destinació.*
- *Subvencions per al finançament de les despeses de desplaçament del professorat d'estudis catalans a universitats de l'exterior des de la localitat de la universitat on exerceixen docència, o una de propera, fins a una localitat del domini lingüístic de la llengua catalana.*

Des de l'Institut Ramon Llull us mantindrem informats de la publicació al DOGC de les convocatòries respectives per tal que pugueu sol·licitar, si escau, algun d'aquests ajuts. Els formularis per sol·licitar aquestes subvencions els podreu trobar a la seu electrònica de l'Institut: *Tràmits i Serveis, Àrea de Llengua i Universitats, Ajuts per al professorat de la Xarxa universitària d'estudis catalans a l'exterior.* La sol·licitud s'haurà de presentar preferentment de manera telemàtica. En cas que no opteu per aquesta via, s'ha de presentar en paper al registre de l'Institut Ramon Llull (Diagonal, 373, 08008 Barcelona) o a qualsevol dels llocs que estableix l'article 16.4 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques.

Programes per a les universitats de la Xarxa

Programa d'activitats acadèmiques i culturals

L'Institut Ramon Llull promou i dona suport a l'organització d'activitats acadèmiques i culturals a les universitats de l'exterior (jornades, conferències, seminaris, concerts, projeccions de pel·lícules, cinefòrums, etc.), ja sigui de manera presencial o en línia. L'objectiu d'aquestes actuacions és aconseguir d'incrementar la visibilitat i l'impacte dels estudis catalans a les universitats com a focus de coneixement i de recerca de la llengua, la literatura i la cultura catalanes, contribuir a millorar-ne la qualitat i alhora donar a conèixer la llengua i la cultura catalanes a l'exterior.

La tipologia d'activitats és variada i va d'acord amb les línies de recerca i amb les activitats acadèmiques i divulgatives que ja s'organitzen des dels departaments. En aquest sentit, us instem no només a organitzar activitats pel vostre compte sinó també a estar pendents de les activitats que es duen a terme a la vostra universitat: des de l'Institut podríem contribuir-hi, sempre en funció de la idoneïtat de la proposta i de les disponibilitats pressupostàries. Podeu consultar activitats que s'han organitzat durant els darrers anys [al web de l'Institut Ramon Llull](#).

A més, amb l'objectiu de treballar de manera transversal amb les altres àrees de l'Institut, des de l'Àrea de Llengua i Universitats us podríem proposar algunes activitats al llarg del curs acadèmic.

No hi ha terminis de presentació de propostes, però com més aviat ens les feu arribar, millor.

Abans de dur a terme una activitat caldrà valorar-ne l'interès, la idoneïtat i el cost, i caldrà realitzar diversos tràmits administratius, la qual cosa requereix de cert temps.

Un cop tingueu planificada l'activitat, podeu elaborar material per fer-ne difusió, com ara cartells o fulletons. Existeixen programes gratuïts com [canva](#) que us poden ajudar amb el disseny. Si per organitzar l'activitat heu rebut el suport de l'Institut Ramon Llull, hi hauríeu d'incloure el logotip, que trobareu a l'apartat "l'Institut" del web. També ens podeu demanar que us fem un pòster amb la nostra imatge corporativa. Aquesta opció, tanmateix, requereix de certa previsió. A més, si disposeu de xarxes socials, us encoratgem a publicar-hi les activitats que organitzeu amb l'etiqueta [#XarxaLlull](#).

Un cop hagi tingut lloc l'activitat, us agrairem que ens n'envieu una crònica o resum, així com fotografies o vídeos, a fi de fer-ne la difusió corresponent per mitjà del web i/o xarxes socials de l'Institut Ramon Llull.

Pel que fa a les aportacions econòmiques, els conceptes dels quals es pot fer càrrec l'Institut són el desplaçament, l'allotjament i/o els honoraris de les persones participants. Els possibles desplaçaments i allotjaments els gestionarà i assumirà la persona que es desplaça, prèvia presentació d'un pressupost en què se'n detalli el cost. Una vegada duta a terme l'activitat, l'Institut reemborsarà aquest cost contra factura.

A tenir en compte:

- **Per al desplaçament:** programa Erasmus+ per a docents universitaris ("Staff mobility for teaching"). Podeu consultar els convenis vigents amb l'Oficina de Relacions Internacionals.

- **Per a l'allotjament:** les residències universitàries amb les quals les universitats tenen convenis i el programa Erasmus+, que també pot incloure despeses d'allotjament. En cas que sol·liciteu l'allotjament a l'Institut, únicament podrem assumir les nits corresponents al desenvolupament de l'activitat.

- **Honoraris:** la persona o empresa participant haurà d'emplenar i enviar per correu electrònic a l'Institut Ramon Llull un document de dades bancàries en què s'indiqui un número de compte bancari al qual es farà l'ingrés dels honoraris. Aquesta mateixa persona o empresa serà qui emeti la factura.

Pel que fa a les factures, cal fer la distinció següent:

- **Persones físiques:** han d'enviar la factura signada a l'Institut Ramon Llull per correu postal. La factura sempre ha de tenir una data posterior a la de la realització de l'activitat i ha de contenir les retencions impositives corresponents, tant per país com per tipus d'impost. A més, els residents fiscals a l'estranger han d'enviar per correu postal un certificat de residència fiscal expedit per l'autoritat fiscal corresponent, original i vigent per a l'any en curs.

- **Persones jurídiques:** han d'enviar la factura electrònica per mitjà del portal eFact. Per presentar la factura electrònica calen dos codis:

1. Codi de l'*Oficina comptable/Òrgan gestor/Unitat tramitadora* (l'Institut Ramon Llull): A09006504.
2. Número d'expedient IndexOP de l'activitat. El proporcionarà l'Institut Ramon Llull a l'empresa encarregada de l'activitat.

Per al cobrament, el sistema de pagament de l'Institut Ramon Llull estableix un venciment d'aproximadament 60 dies posteriors al registre d'entrada de les factures.

Programa de formació del professorat

L'Institut ofereix formació continuada al professorat de la Xarxa universitària d'estudis catalans a l'exterior, així com formacions puntuals sobre temàtiques específiques d'acord amb les necessitats del professorat.

JORNADES INTERNACIONALS PER A PROFESSORAT DE CATALÀ

Amb la finalitat de contribuir a la millora de la qualitat i la innovació de la docència, l'Institut organitza anualment des de l'any 2003 les *Jornades Internacionals per a Professorat de Català*. Les Jornades s'adrecen a tot el professorat de la Xarxa amb la voluntat que siguin un espai de formació i de trobada, debat i reflexió, on es comparteixen experiències pedagògiques per mitjà de presentacions, tallers i grups de treball, i on es posa en comú tot el bagatge adquirit a l'exterior i es transmet al nou professorat que s'incorpora anualment a les universitats.

JORNADES DE FORMACIÓ EN COL·LABORACIÓ AMB LES UNIVERSITATS DE L'EXTERIOR

L'Institut organitza, amb la col·laboració de les universitats de l'exterior, cursos i jornades de formació per països o regions geogràfiques.

Des de l'any 2010, s'han organitzat cursos a Birmingham, Bristol, Londres, Manchester, Liverpool i Sheffield per al professorat del Regne Unit i d'Irlanda; a Bari, Nàpols i Venècia per a docents d'Itàlia; a Brno, Bucarest i Budapest per al professorat de països del centre i l'est d'Europa; a Berlín i Saarbrücken per a professorat d'Alemanya; a Ais de Provença, Lilla i Tolosa de Llenguadoc per a docents de les universitats franceses; a Montreal per a professorat de Canadà i els Estats Units; i a Madrid i Lisboa per al professorat d'Espanya i de Portugal.

SESSIONS FORMATIVES

L'Institut Ramon Llull ofereix regularment al professorat de la Xarxa universitària d'estudis catalans a l'exterior sessions de formació continuada sobre temes específics que tenen per objectiu enriquir la capacitat docent del professorat i oferir-los eines per enfortir les estratègies de comunicació, captació i dinamització dels estudiants a l'aula del CLE.

Programes per a estudiants

L'Institut Ramon Llull organitza, conjuntament o amb la col·laboració d'altres institucions, estades de formació lingüística i cultural als territoris de parla catalana amb l'objectiu de millorar la competència lingüística i els coneixements culturals dels estudiants de català de l'exterior per mitjà de cursos, conferències, visites i activitats complementàries.

A banda d'aquestes actuacions, l'Institut proposa als estudiants que participin en altres activitats que tenen lloc al llarg del curs acadèmic, a vegades també amb col·laboració d'altres institucions, com ara el Dia Mundial de la Poesia, Viquimaratons, #Booksandroses, etc.

ESTADA LINGÜÍSTICA D'ESTIU A VALÈNCIA

L'Acadèmia Valenciana de la Llengua i l'Institut Ramon Llull organitzen durant el mes de juliol una estada lingüística adreçada a estudiants de català de les universitats de l'exterior que volen aprofitar l'estiu per millorar els seus coneixements de llengua i conèixer la ciutat de València. L'Estada combina cursos de llengua i cultura amb un programa d'activitats culturals i de lleure.

! Pot assistir a l'Estada qualsevol estudiant d'universitats o d'altres centres de l'exterior interessat en el català i en la cultura que s'hi expressa i que tingui un coneixement de nivell A2 o superior.

La convocatòria apareix al web de l'Institut a començament del mes d'abril. La inscripció té lloc durant el mes de maig.

CAMPUS UNIVERSITARI DE LA LLENGUA CATALANA

Anualment, l'Institut Ramon Llull organitza, amb el Govern d'Andorra, *el Campus universitari de la llengua catalana*, que se celebra la darrera setmana de juliol i la primera d'agost. L'Institut ofereix als estudiants, gràcies als cursos de llengua i a la participació en un ampli ventall d'activitats culturals i de lleure, la possibilitat d'integrar-se en el teixit social i el context natural de Catalunya i Andorra.

! Pot assistir al Campus qualsevol estudiant universitari de l'exterior no catalanoparlant interessat en el català i en la cultura que s'hi expressa i que tingui un coneixement i un domini bàsics de català oral.

La convocatòria apareix a la pàgina web de l'Institut a començament del mes d'abril. La inscripció té lloc durant el mes de maig.

ESTADA LINGÜÍSTICA D'ESTIU A LES ILLES BALEARS

L'Institut Ramon Llull, amb la col·laboració de la Universitat de les Illes Balears, organitza durant el mes de setembre una estada lingüística adreçada a estudiants de català de les universitats i altres centres docents de l'exterior. L'Estada combina cursos de llengua i cultura catalanes a la Universitat de les Illes Balears amb un programa d'activitats i de lleure per tal de conèixer el patrimoni cultural de les Illes Balears.

! Pot assistir a l'Estada qualsevol persona catalanoparlant que hagi cursat un mínim de 100 hores de llengua catalana en universitats o altres centres d'estudi de fora de l'àmbit lingüístic català i que tingui un coneixement i un domini bàsics de català oral.

La convocatòria apareix a la pàgina web de l'Institut a començament del mes d'abril. La inscripció té lloc durant el mes de maig.

ESTADA VIRTUAL ALS TERRITORIS DE PARLA CATALANA

L'Estada virtual als territoris de parla catalana ofereix la possibilitat de seguir un curs d'expressió oral als estudiants de la XarxaLull que no es poden desplaçar a territoris de parla catalana al llarg de l'estiu.

! Pot assistir a l'Estada virtual qualsevol estudiant universitari no catalanoparlant de les universitats de l'exterior que vulgui millorar els seus coneixements de llengua catalana i que hagi cursat un mínim de 50 hores d'estudis de llengua catalana en qualsevol universitat de fora del domini lingüístic i tingui un coneixement i un domini bàsics de català oral.

La convocatòria apareix a la pàgina web de l'Institut a començament del mes d'abril. La inscripció té lloc durant el mes de maig.

Les persones interessades a participar en alguna d'aquestes estades han d'emplenar la sol·licitud d'inscripció de la seu electrònica de l'Institut. Un cop enviada, el professor/a d'estudis catalans ha d'emplenar un formulari de valoració de l'estudiant que rebrà automàticament per correu electrònic. La sol·licitud d'inscripció estarà completada quan el professor/a hagi enviat aquest formulari.

CURSOS D'ESPECIALITZACIÓ

L'Institut Ramon Llull impulsa programes per afavorir la professionalització dels estudiants i alumni mitjançant una oferta formativa especialitzada i un programa de pràctiques.

L'Institut organitza cursos i seminaris de traducció literària, de gestió cultural i d'indústria editorial, en el marc de la participació catalana a fires internacionals del llibre com ara la Fira del Libro de Guadalajara (Mèxic), la Fira del Llibre de Frankfurt, la Biennale de Venècia i Spotlight (Fira del Llibre de Londres), on fem possible que estudiants de llengua i cultura catalanes s'integrin en projectes culturals internacionals i es puguin formar en seminaris transversals que abracen diferents disciplines d'Humanitats.

CURSOS DE PREACOLLIDA

Els cursos de preacollida són cursos de nivell inicial de català adreçats a aquells estudiants de l'exterior que tinguin previst de participar en algun programa d'intercanvi universitari, (per exemple Erasmus), i continuar o ampliar els seus estudis en una universitat de parla catalana.

L'Institut us ofereix anualment la possibilitat d'impartir un curs de preacollida de 30 hores de forma intensiva. Aquest curs està remunerat amb 1.200 € bruts, que inclouen la preparació i la impartició del curs, i que es paguen directament al professor/a.

També es poden organitzar cursos de preacollida en la modalitat semipresencial, per mitjà de la plataforma d'aprenentatge en línia Parla.cat. Són cursos de 30 hores en què s'alterna la presencialitat a l'aula amb el professor/a (15 hores) i la feina autònoma de l'aprenent (15 hores), ja que hi ha estudiants que no disposen de les 30 hores necessàries per seguir el curs inicial de llengua catalana de manera presencial. Aquest curs està remunerat amb 600 € bruts, que inclouen la preparació i la impartició del curs, i que es paguen directament al professor/a.

PROGRAMA DE PRÀCTIQUES

El Programa de pràctiques és un programa de naturalesa formativa adreçat als estudiants d'estudis catalans de les universitats de la XarxaLull, amb la finalitat que complementin la seva formació acadèmica i adquireixin competències que els preparin per exercir activitats professionals en el seu futur laboral en un entorn català.

Les pràctiques ofertes per l'Institut es configuren com a activitats que contribueixen a la professionalització dels estudiants i tenen reconeixement acadèmic.

Amb aquest programa es vol implicar, d'una banda, universitats de reconegut prestigi de la XarxaLull i, de l'altra, empreses i entitats catalanes capdavanteres en diferents sectors que vulguin col·laborar amb l'Institut en la formació de nous professionals.

Un cop començat el curs acadèmic rebreu les ofertes disponibles perquè en pugueu fer difusió entre els estudiants i se us informarà del termini per sol·licitar les places. Podeu contactar el departament d'Erasmus de la vostra Facultat per conèixer amb més detall el programa de l'any a l'estranger.

"Després d'haver estudiat molt la situació política catalana, tenia ganes de veure quina era la realitat de la gent, cosa que simplement no es pot fer per mitjà de la lectura d'articles."

(**Trent Gill**, Universitat de Harvard, EUA)

"M'agraden molt tots els dies festius a Catalunya. Un moment destacat del meu temps a Catalunya va ser el Correfoc durant les festes de la Mercè. Va ser molt impactant estar tan a la vora del foc!"

(**Shandon Williams**, Universitat de Durham, Regne Unit)

"Hem passat molts moments genials, no només a la feina, sinó també fora."

(**Tabitha Burgess**, Universitat de Cambridge, Regne Unit)

Certificació de coneixements de llengua catalana

L'Institut Ramon Llull és l'organisme oficial de certificació de coneixements de català a l'exterior, és a dir, l'Institut expedeix els certificats de coneixements de llengua catalana, i convoca i administra les proves que permeten obtenir-los en el seu àmbit de competència.

Les proves per a l'obtenció dels Certificats de llengua catalana de l'Institut Ramon Llull són exàmens lliures dissenyats per avaluar la competència lingüística dels candidats independentment del lloc i del mètode que hagin seguit per adquirir la llengua. S'hi poden presentar les persones de més de catorze anys en el moment de realitzar-les, de qualsevol nacionalitat, que vulguin acreditar el seu coneixement de llengua catalana al marge dels estudis reglats.

CONVOCATÒRIA DE PROVES

L'Institut organitza anualment dues convocatòries de proves d'acord amb els calendaris acadèmics dels països on se celebren. La primera, durant els mesos de maig i juny, a localitats de l'hemisferi nord. La segona, el mes de novembre, a localitats principalment de països de l'hemisferi sud on es convoquen exàmens durant els dos períodes de proves. Podeu consultar els calendaris de les dues convocatòries a www.llull.cat.

Per a l'organització de convocatòries i l'administració de proves, l'Institut compta amb la vostra col·laboració, per a la qual rebeu una retribució específica, i us ofereix en cada etapa del procés tota la informació necessària per dur a terme aquesta tasca.

La comunicació amb vosaltres es fa per mitjà de circulars que adrecem per correu electrònic a les persones que actueu com a col·laboradores en l'organització de la convocatòria de proves a les diferents localitats seu d'examen.

CALENDARI

	1a convocatòria (calendari acadèmic setembre - juny)	2a convocatòria (calendari acadèmic març - desembre)
gener	Previsió de localitats	Registre i processament de dades
febrer	Publicació de la convocatòria al DOGC	Publicació de resultats
març	Sol·licituds d'inscripció i pagament Aportació de documentació de residència	
abril	Període d'esmenes a la llista provisional d'admesos i exclosos Publicació de la llista definitiva	
maig	Administració de proves Retorn de les proves a l'Institut	
juny	Correcció de proves i liquidacions	Previsió de localitats
juliol		Publicació de la convocatòria al DOGC
agost	Registre i processament de dades	
setembre	Publicació de resultats	Sol·licituds d'inscripció i pagament Aportació de documentació de residència
octubre		Període d'esmenes a la llista provisional d'admesos i exclosos Publicació de la llista definitiva
novembre		Administració de proves Retorn de les proves a l'Institut
desembre		Correcció de proves i liquidacions

EQUIVALÈNCIES

Els certificats de llengua catalana de l'Institut Ramon Llull es corresponen al *Marc europeu comú de referència per a les llengües*: aprendre, ensenyar, avaluar (MECR) elaborat pel Consell d'Europa.

Institut Ramon Llull	Marc comú europeu
---	Usuari bàsic A1
Nivell bàsic	Usuari bàsic A2
Nivell elemental	Usuari independent B1
Nivell intermedi	Usuari independent B2
Nivell de suficiència	Usuari experimentat C1
Nivell superior	Usuari experimentat C2

Els certificats de l'Institut són equivalents i tenen la mateixa validesa que els certificats expedits per la Direcció General de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya, la Direcció General de Política Lingüística del Govern de les Illes Balears, per la Junta Qualificadora de Coneixements de València de la Generalitat Valenciana i pel Govern d'Andorra.

ORGANITZACIÓ

Les tasques d'organització de les proves es porten a terme mitjançant l'aplicatiu de Certificació de l'Institut Ramon Llull:

<https://oficinavirtual.llull.cat/certificats>

Els organitzadors de proves compten amb credencials d'accés i s'encarreguen de mantenir actualitzades les dades referents la seva seu d'examen.

Per a la convocatòria de proves, cada seu pot comptar amb diverses persones col·laboradores en funció del nombre d'examinands, que responen a les categories següents:

1. ORGANITZADOR/A

És la persona responsable de tirar endavant la convocatòria de les proves. S'encarrega de les tasques següents:

1. Difondre la informació sobre la convocatòria entre possibles aspirants (al mateix centre o a altres centres).

2. Buscar col·laboradors per a l'administració oral o escrita d'alguna prova, si fos convenient.

3. Col·laborar en el procés d'inscripció dels interessats a fer les proves.

4. Garantir la disponibilitat de les aules i els aparells adequats el dia de l'administració de la prova.

5. Executar les tasques relatives a l'administració de les proves (comprovació dels codis de prova, emplenar el full d'administració i el de liquidació amb els comprovants necessaris, tramesa de les proves a l'IRL...).

6. Mantenir permanentment actualitzades les dades de l'aplicatiu de Certificació (col·laboradors, adreça de les proves, examinands presents...).

! Només pot constar com a organitzadora una única persona per a cada seu d'examen.

2. ADMINISTRADOR/A ESCRIT

La seva tasca és conduir la prova escrita (repartir proves, donar instruccions, resoldre dubtes...).

3. ADMINISTRADOR/A ORAL

La seva tasca és conduir la prova oral (explicar el contingut de la prova, fer d'interlocutor de l'examinand, mantenir-hi la conversa, plantejar-li preguntes i situacions i conduir la seva actuació al llarg de la prova, d'acord amb les normes d'administració).

4. AVALUADOR/A

La seva tasca és puntuar l'expressió oral de l'examinand d'acord amb els criteris i els barems establerts.

! Només poden fer-ho aquelles persones que hagin avaluat en convocatòries anteriors o tinguin la preparació de l'IRL.

Calendari

HS (Hemisferi sud) / HN (Hemisferi nord)

● Programes estudiants / ● Programes professorat / ● Documentació justificativa / ● Certificació

SETEMBRE

- Estada Balears
- Convocatòries mobilitat (incorporació/retorn)

OCTUBRE

- Curs d'introducció a la didàctica de la llengua com a idioma estranger

NOVEMBRE

- Sol·licitud subvenció (HS)
- Renovació professorat (HS)
- Convocatòria certificació (HS)

DESEMBRE

- Convocatòria selecció
- Lliurament contracte (HN)

GENER

- Lliurament memòria (HS)

FEBRER

- Sol·licitud subvenció (HN)
- Renovació professorat (HN)
- Lliurament valoracio (HS)

MARÇ

- Convocatòria estades València, Balears, Campus i estada virtual

ABRIL

- Convocatòria selecció
- Lliurament contracte (HS)

MAIG

- Convocatòria certificació (HN)

JUNY

- Lliurament memòria (HN)

JULIOL

- Lliurament valoració (HN)
- Sessió nou professorat
- Jornades Internacionals per a Professorat de Català (JIPC)
- Estada València
- Campus
- Estada virtual

AGOST

Annex

Administració electrònica

D'acord amb la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, els procediments dels ciutadans amb les administracions públiques s'han de fer preferentment de manera telemàtica. Al llarg del curs haureu de fer diversos tràmits que caldrà signar electrònicament, entre d'altres: lliurament del document de vincle, memòria d'activitats, continuïtat, sol·licitud d'alguna subvenció, etc.

La majoria d'aquests tràmits es fan amb formularis propis de l'Institut als quals s'accedeix per mitjà de la seu electrònica amb un mecanisme d'acreditació: idCat Mòbil (residents fiscals a Catalunya), certificat digital (residents fiscals a Espanya) o bé una acreditació de l'Institut (residents fiscals a l'estranger¹).

Per sol·licitar unes credencials a l'Institut (usuari i contrasenya) caldrà que empleueu el formulari que trobareu a la seu electrònica de l'Institut, apartat *Acreditacions, Formularis, Petició d'acreditació (usuari i contrasenya) per a persones físiques sense residència fiscal a Espanya*. Quan empleueu el formulari és important que:

1. El número de document que feu constar a **Núm. fiscal/passaport*** sigui el mateix que el del document acreditatiu (DNI/passaport) que haureu d'adjuntar en format pdf a la pantalla següent.
2. Que indiqueu l'**adreça electrònica de xarxallull** (és l'única que permet accedir als formularis de la Xarxa universitària d'estudis catalans a l'exterior).

Tingueu present que l'obtenció d'aquestes credencials pot trigar fins a 72 hores.

1. En el cas de la Unió Europea, en termes generals es considera que una persona és resident fiscal d'un país quan hi fa una estada superior a 6 mesos. En aquests casos, és convenient tramitar la residència fiscal en aquest país.